

Presidential Communications Operations Office

Presidential News Desk

SPEECH OF PRESIDENT RODRIGO ROA DUTERTE DURING THE OATH TAKING OF THE NEWLY-ELECTED BARANGAY CHAIRPERSONS IN REGION X

[Delivered at Limketkai Atrium, Cagayan de Oro City | 25 June 2018]

Kindly sit down. I am glad that you invited me or I invited myself to you --- either way. I really do not know basta ako nakatingin lang sa --- my schedule for the week. And I get to just honor everything what is there.

Pero ngayon siguro ah --- sabi ng --- sabi ni Cheena, 'yung aide ko, lumipat daw ako doon. So lipat tayo. [laughter] Yes, ma'am. [laughter]

Interior and Local Government officer-in-charge Eduardo Año and the other members of the Cabinet present --- wa ma'y lain (nobody else is around). [laughter] Yes, sir. Ah nandito si Presidential Adviser si Francis Tolentino; si Diño, Undersecretary. Sino pa po?

Uy anak ng tsk --- hindi dapat kalimutan si Atty. Roque, the Presidential Spokesman.

You know I'd like to have a dialogue with you together with them this afternoon. The si... Ipinasingit lang dito puro sa ballpen lang [laughter] kasi baka daw makalimutan at wala daw siyang awareness --- si Bong Go. [applause]

Bisaya pud (He's Bisaya also), but do not... Kayo bang mga Tagalog o kayong ordinary Filipino, do not underestimate itong taong 'to.

Actually ito he comes from the family of the Tesoro. Tesoro ng Batangas malaki --- 'yung barong.

Malaki 'yung pamil --- Batangueño 'to. Ay salbahe ito, sa totoo lang. [laughter] Mao ni (He is the) 'yung Intsik na mas... Mao ni (He is the) ang Intsik na salbahe kay Pilipino og batasan. Batangueño eh.

Ambot og mudagan ba ni siya o dili. Gusto lang gyud magpakuan pud. [laughter] Magpamention-mention. Aron ingnon feeling senador na.[laughter]

(TRANSLATION: I don't know if he will really run or not. Maybe he just wants to be mentioned so people can say that he's already acting like a senator.)

Hoy Bong, kampanya og maayo diha og gusto ka. [laughter] Pero actually wa man na siya. He does not really like it like me. Nakakita na lang na siya sa ako eh. And by this time he has served government na working for me. Kakita na 'yan siya sa pitfall sa ano ba. Giyaga-yaga man lang na'g butang diha. Kuan nakakatakot nga kapoy.

(TRANSLATION: Hoy Bong, campaign properly there if you want. Pero actually he does not really... He does not really like it like me. He just saw what it's like through me. And by this time he has served government na working for me. He saw the pitfalls of... But it was just placed there jokingly. It's frightening and exhausting at the same time.)

Misamis Oriental Governor Emano; Cagayan de Oro City Mayor Oscar Moreno; and the local officials; ang mga bag-ong halal na barangay captain katong naa sa droga ug wa sa droga. [laughter] Ug katong sympathizer sa NPA ug sympathizer sa gobyerno; mga kaigsuonan ko, maayong gabii kaninyong tanan.

(TRANSLATION: Misamis Oriental Governor Emano; Cagayan de Oro City Mayor Oscar Moreno; and the local officials; the newly elected barangay captains who are involved in drugs and those who are not, the sympathizers of the NPA and sympathizers of the government; my brothers and sisters, good evening to you all.)

Ani ba, ang atong trabaho sa gobyerno, gi-divide ni. So there is the local and the national. Og kanang mga butang na national, ang akong puder nakalista na. All others na wala diha, inyo na.

(TRANSLATION: Our job in the government is divided between the local and the national government. There are areas that are being handled by the national government, under my roof, while the rest are under yours.)

So og ako usa ka mayor, gobernador o Presidente sa akong nasod, kamo mao'y presidente sa inyong barangay.

(TRANSLATION: So if I am the mayor, governor, or President of my nation, then you are the president of your own barangay.)

Kamo may hawod. Kamo may magbuot. Ang problema, ngano ako ang tanang labad sa ulo aning atong katilingban?

(TRANSLATION: You are the ones who are good, so you are the ones who will lead. The problem is, why does it seem like all the problems in our society are mine?)

Kay kamo, you are mandated by law to enforce national law ug katong ginapairal (and those already existing). If you are a part of a municipality then you become a part of the Executive department anang local and you'd take care that the laws are faithfully executed.

Now in times of crisis such as now, there's a rampaging crime out of control. Ako, naa koy giatubang nga terrorism. (I am facing terrorism.)

Dili na magbolahay ta. Nahitabo na na sa atong silingan. Sakit na sa ako makigpatay kay nahibaw ba mo ang akong lola taga-diha, Marawi.

(TRANSLATION: Let's not fool each other. It has already happened near us. It's painful for me to engage in war because my grandmother hails from Marawi.)

Ug ang akong lolo mao'y tag iya sa unang bakery diha sa Iligan. Intsik 'to eh. Ngano --- nganong...

(TRANSLATION: And my grandfather was the owner of the first bakery there in Iligan. He's Chinese. So why...)

Ako ba magtan-aw ko sa akong katilingban, mga sakop nako, masakitan ko. Masakitan ko og ma... Giingnan bitaw nako ang mga Maranao, "Forgive me, I am sorry." Pero napugos ko og paglihok tungod kay naa ang mga ISIS.

(TRANSLATION: It hurts me to see my society, my people... It hurts me. I said to the Maranaos, "Forgive me, I am sorry," because I was forced to take action because of the presence of the ISIS.)

If it's just a question of a rebellion, which is fundamentally territorial. Because the Muslims feel og tinuod na and it's a valid gripe.

Na kanang wa pa mangabot ang mga Kristiyanos, sila may daghan ngari. But over time nangabot ang Kristiyanos and we are now the predominant kay ako I was raised as a Christian.

(TRANSLATION: Way back before the Christians came, the Muslims were the occupants here. But over time, more Christians arrived and we are now the predominant religion. I was raised as a Christian.)

And so mao na na karon, dili na away sa relihiyon. Wala pa. It never has been, it is not now.

Or kamong mga Muslim do not take it as a religious thing. You are --- binobola mo sarili mo, it is not. It is the ISIS na gisagulan nila, territorial ni, alam ko.

(TRANSLATION: So that's how it is now. The conflict isn't about religion. It never has been, it is not now. For the Muslims, do not take it as a religious thing. You are --- you are fooling yourself. It is not. It is the ISIS who interpolated religion. I know that this is just territorial.)

So nga... Pag-abot sa mga Kastila, well they were able only to conquer the peripheral of Mindanao, Zamboanga, and a lot of places Butuan, peripheral lang na, daplin-daplin lang ba.

(TRANSLATION: So when the Spaniards came, well they were able only to conquer the peripheral of Mindanao, Zamboanga, and a lot of places, Butuan. It's peripheral.)

But Butuan is an old city, Cagayan is an old city. Pero ang entrails, ang ilalom ani kuan puro Moro.

(TRANSLATION: But Butuan is an old city, Cagayan is an old city. But the entrails are all Moro.)

Ah Moro man gyud mo, then the religion is Muslim. Ang mga Moro wa nila tan-awa pud nga sa tungod sa kadaghan sa sulod sa Kristiyanos...

(TRANSLATION: You are Moro, and your religion is Muslim. But the Moro did not see that it was because of the increasing population of the Christians that...)

You know og ang imong baba, if your talkatise, if your dialect is not a Maranao, is not a Maguindanao, Iranun, it is not a Kagan sa --- Davao Kagan. Then you have the... Kaning mga sub-tribe Yakan, then you have the Tausugs. Sila nang una diri, and we know. Kitang nisulod na ang atong baba Bisaya, ang atong nisulod diri atong mga ninuno. (Those tribes including Maranao, Maguindanao, Iranun, Davao Kagan, Yakan, and Tausugs were the first tribes here. The rest of us who speak Bisaya, our forefathers arrived later on.)

But we are not 100 percent not the originals here.

Ang originals there kanang mga Moro. Ang mga Bisaya gikan sa Kabisayaan.

(TRANSLATION: The Moros are the original people here. The Bisaya came from Visayas.)

So in... Pagsulod sa Espanyol (When the Spanish came) , the tribe, but the farthest that they could go or conquer was the peripheral of Mindanao and they were estab --- they were able to establish the fort diha sa (there in) Zamboanga and the first municipality diri pud sa niadto upon the advent of the American rule was Cateel not Davao City.

But that was the face of Mindanao. Ang uban na marginalized because when the Americans came, wala may mutrabaho nga Moro para sa ila because of the variants --- dako ra kaayo ang diperensya between a Muslim and a Christian.

(TRANSLATION: But that was the face of Mindanao. The rest were marginalized because when the Americans came, no Moro would work for them because of the variants --- there's a big difference between a Muslim and a Christian.)

So wala'y mutrabahong Moro diri para sa ila.

(TRANSLATION: No Moro would work for them here.)

But they saw Mindanao as a very fertile land and they knew at that time that the typhoons seldom visited the island of Mindanao.

Kaya ngayon 'yon ang alitan. Ako I can understand the traditional main line Moro rebellion. So that's why we are talking to them. But for the MILF, it's a political entity, it's about --- on the verge of becoming... No, no. It is a revolutionary entity about to break into the main line kung magpasa ng BBL.

So with Misuari, they were revolutionary, MNLF --- revolutionary fronts. But hopefully in due --- in the --- Inshallah, Inshallah, we might be able to talk to Nur and he's very good, and he's a very good friend. And maybe I could just persuade them to make an arrangement for the Tausugs, for the Yakans, for the Maranaos and for the Maguindanao because after all there is an internecine.

Ayaw ng mga Tausug, ayaw ng mga Yakan na mag-party sila doon sa BBL. So how to go about it because it would reduce the territory they're claiming, that is a problem which they have to solve also. Iyan ang istorya niyan.

Ngayon dito tayo sa sabi ko kung ako ang presidente ng Pilipinas... Now what is your relevance taking an oath of office that I will defend --- support and defend the Constitution?

That I will enforce the Constitution? Because if reduced it in about a few words, your duty or everybody else's duty that took the oath of office using the same words, using the same phrases in reciting the oath of office, it simply says --- I will shorten it for you: that you have to protect the people, kayong mga barangay captains, and you must see to it that the nation is preserved.

Bakit kami lang? Marami sa inyo... Do not be offended. If you're not the ones, so fine. Kalimti akong istorya. (Forget what I said.) Let it pass. Marami sa inyo, if not outright supporting the NPAs, you are taking a nonchalant attitude, "Nah, 'di lang ko muapil diha." 'Di nangari. 'Pag abot sa NPA, "basta kami commander, kami, neutral mi." ("No, I'm not going to join that." So they came. When the NPA arrived, "basta, kami, commander, kami, neutral kami.")

Naa gyu'y uban naga-suporta pud. (There are really those who are supporters) And you become in my eyes the enemy of the state. Now karon, we are nearing something like --- I am not threatening you with anything. Martial law, it will not happen.

Something else might break out kasi lahat ng Pilipino marunong na. Pati 'yung mga politician they would try to redefine kagaya ng tambay. Tambay man talaga diyan maski anong tingin mo for so many generations.

Neighborhood idlers --- idlers in the street. Marunong na. They would try to --- pati 'yung ano prostitution. Ang gusto lang commercial sex workers. So what's in a name? Komersyo sa sex. Mas degrading pa.

Itong mga --- mga kuno, mga maro, kuno. 'Yan, 'yan sila. Ayaw nila ng tambay kasi ganun raw Constitution... P****, mas marunong pa kayo. Eh kung ganun, pumunta kayo sa Malacañan, kayo ang paupuin ko. I'll give you one year to sit down and solve the problem. Puro lang kayo daldal.

And some senators, they are taking against me the cudgels for saying God --- "your God is stupid". Totoo naman. And I said that --- kung hindi itong mga bobo na ito, I said that in connection with my statement against Sister Fox.

Sabi ko I can take the insult of a garbage collector or a general or a mayor or anybody else's for that matter. Ang ak --- hingiin ko lang is that when you do it, you are a Filipino. Why? Because you pay my tax --- salary.

Every time you ride a jeep, buy a soap, you pay your taxes and it adds to something and accumulates into the national government at ipon-iponin 'yan at ang part ng sweldo ko galing 'yan sa piso mo. I can take it.

Pero kung 'yang mga foreigners na wala namang pakialam, pumunta dito, ay p***** i** kayong mga pari kayo, l**** kayong mga madre. Akala ninyo you occupy a privilege of insulting us and you are citizens not of my country. You shut up.

Australia, after all, you kidnapped a generation of the Maori tribe, ang originals ngadto (there). Gi-separate nila. (They separated them.) So until now ang identity 'yang generation --- it's the lost generation of Australia. Hindi nga nila makuha-kuha.

Itong pumirma ng petition about stop killing. P**...

Loko-loko nga itong y*** na ito. Hindi ba nila tiningnan? 'Yan ang problema ng opposition. 'Yan ang problema niyang mga opisyal para lang mapansin.

Wala akong sinabing torpe ang Ginoo ko. Sabi ko, "Your..." You review the tapes. Di ba sinabi ko, "Your God is not my God because your God is stupid. Mine has a lot of common sense."

Tapos ngayon, why do you have to talk about religion? If I choose not to believe in any God, what's the f***** thing about it? It's a freedom of --- to choose one. Why do you have to make...

'Yung sabi ko, ininsulto ko. Sabi ko, "Your God is not my God." Remember? Kayong mga ABS-CBN, i-review ninyo 'yung tapes. 'Yung ipina-aresto ko si Sister Fox. What was my basis? Circular ni De Lima. Kaya ginamit ko. Sabi ko sa --- "yan ang gamitin ninyo."

'Yung kanya, ginawa niya to defend Aquino during his time. Good. But you did not revoke it. You forgot conveniently. Eh ginamit ko. O kaninong kasalanan? Akin? Batas ni De Lima 'yun. Si De Lima ang... There's a... Siya ang gi-jamming ko diyan.

You arrest Sister Fox. Who is she? Who gave you the right? May tiya man kong mga madre. Pila gud na kabuok. Kahibaw ka'g mga Bol-anon, kada pamilya mu-contribute og pari ug madre. Karon wa na jamo kay [laughter] wa na ma'y mutuo.

You know, ani akong gisulti, for the education of those officials, lay off. Lay off about religion. It's not your business. Sabi ko catechism. Kamong mga Kristiyanos. Me, I started sa Ateneo. Catechism. Kanang ginatudlo aning mga pari.

Sabi ko not everything in the Bible is true. Sinong nag-publish niyang Bible na 'yan? May printing press sila noon? And even itong Last Supper. Who are the idiots there? Basta nalang gi --- ginawang santo kay

tua man ngadto sa painting. San Isidro, San Pablo, San --- Saint Jude, Santo Rodrigo, kung sino nalang. [laughter and applause]

Why do you bind me with something very stupid? Binigyan ako ng Diyos ng isip. Kaya why do you bind me to a belief that is...?

Catechism, noon pa nagtaka ako. Kindly remember. I'll --- I'll bring you back to the time when we were young. Catechism. Sabi ng Diyos, "I want to create in this Universe a paradise." 'Yun ang sabi sa Catholic, 'di ba?

Then He created a paradise which is obviously the planet earth and he wha --- it was good and it pleased him. So He had to rest. Natulog ang Ginoo at the 7th day. Baguod pud diay maghimo og planeta. Pahuway man. (God slept on the 7th day. Perhaps it's exhausting to create a planet because he had to rest.)

Then pagkahuman, ingon siya, "Mingaw man ni ang planet earth." (And then He said, "The earth is lonely.") Paradise, nandiyan lahat kailangan mo. Sabi ni Hesus --- ah sabi ni God, "I will create man." Paradise 'yan na perfect na lahat. Paradise man. Okay, gawa siya Adam.

Samtang si Adam natulog, pogi siguro kaayo ang buang. [laughter] Eh kita ka ma'g mga nawng niadto sa stone age. Tan-aw siya, mao ni ang jamming nga istorya ba. Nganong mutuo mo anang...

(TRANSLATION: So while Adam was asleep --- he may have been very handsome. Eh you've seen how people looked like during the stone age. So He looked and... This is the funny part of the story. Why would you believe in...)

Unya niingon ang Diyos nga, "Murag mingaw man ni si Adan. So tagaan ta ni'g partner." [laughter] Gikuha niya ang gusok ni Adan, gilangkat niya, gumawa siya ng babae. Didto na nagka-|****-|****. [laughter and cheers]

(TRANSLATION: And then God said, "Adan seems to be lonely. I'll give him a partner." So He took Adan's rib and made a woman. That was when things went awry.)

Be, kayo, kayo. Sige daw. Tell me if I'm wrong. Tell me if I am wrong when I say it was a mistake for God to do it. Tapos ang pinaka... The greatest blunder of God, og imong sundon ang storya sa Katolikong y*** [laughter] ingon si --- natulog na ang duha. [whistles] Ingon si God, [whistles] tawag niya ang ahas. (The greatest blunder of God, if you follow the story of the Catholic, is when He said... The two were sleeping when God whistled and called the snake.)

Ang ahas pud kay uto-uto, adto dayon didto. "Yes, sir." Ana pud siya dayon, "yes, sir." Oh nagkuha si God og apple gikan sa China, imported.

(TRANSLATION: And the snake was a fool. He went there right away. "Yes, sir." God took an which was imported from China.)

[laughter] Gisaksak niya sa baba sa ahas. Unsa ma'y gisulti ni God? "Dad-a ngadto kang Eve. Ipakaon sa iya. You tempt Eve." Mao na'y istorya. Eh catechism na 'di ba?

(TRANSLATION: He stuffed it inside the mouth of the snake. What did God say? "Bring this to Eve. Tempt her to eat it. You tempt Eve." That's the story. Eh catechism na 'di ba?)

Na-tintal si Eve sa apple nga daghan man ta'g mangga gikan sa Guimaras. [laughter] Nga tam-is kaayo'g durian sa Davao. [laughter] P***. Nikaon pagyud sa apple gikan sa China. [laughter] Wa pa'y bayad-bayad og buwis. [laughter]

(TRANSLATION: Eve was tempted by the apple even though we have plenty of mangos from Guimaras and sweet durian from Davao. But she ate the apple from China. There were no taxes to be paid then.)

Mao nang nasuko na si General Isidro Lapeña. Gi --- Ingon siya, "You go to Eve, wake her up and then tempt her to eat the apple." Gikaon ni Eve. Gipukaw niya si Adan. Mao pa'y ilang pagkahuman siguro og c****-c****. [laughter]

(TRANSLATION: That's what angered General Isidro Lapeña. He said, "You go to Eve, wake her up and then tempt her to eat the apple." Eve ate it. She woke up Adan. Maybe they just finished having intercourse.)

Wala pa may malisya. There was no malice yet. So probably that was what Eve and Adam did as a man and a woman are wont to do. Pero pinakain ni Eve si Adam ng apple. Kinain naman ni Adam. And once it was eaten, malice was born.

Parang God cast them away for being sinners. And then this theory of idiotic proportions, lahat tayong pinalaki, lumabas sa buhay itong mundong ito are born with original sin.

You created a perfect paradise. You created a perfect human beings, two of them. You gave them all. But why did you have to call the snake to bring an apple to Eve and to tempt both? Bakit mo ginawa 'yun? Perfect na sana.

Ngayon, tinakboy mo kasi nagkaroon ng malisya. Nakita na ni Eve 'yung --- naga bitay diha. [laughter] Unya nakita pud ni Adam nga... (Eve saw the thing dangling there, and then Adam saw that...)

May malisya na eh.

O 'di --- o ngayon, tell me if it is a perfect God. Luluhod ako dito. Diyan, diyan mismo. I will kneel down --- kneel down and stretch my hand and ask forgiveness. Sige nga. Tell me if it is a very poignant story of the history of mankind or it is really a stupid one. Kaya hindi ako maniwala nang ganun. Kalokohan.

Kaya kung 'yan ang itinuturo ninyo, sabi ko sa mga pari, estupido kayo lahat. Sabi ko, ako, for --- for the consumption of itong mga opisyal na basta nandiyan 'yung ano, sakay kaagad. I never said I never had God. Sabi ko --- reviewhin (review) ninyo 'yun, "Your God is not my God. Your God is stupid. My God is perfect and has a perfect common sense."

Ako, I believe in a universal being. There is somebody there more supreme than the rest of the Gods of men. Meron talaga diyan kasi 'pag hindi, with all the billions and trillions of stars, kung walang nagko-control niyan, sumabog na tayo lahat.

If you know the Space Odyssey, makikita mo 'yan sa Netflix. 'Yan ang sinasabi ko. Kaya hindi ko matanggap 'yang istoryahan mo lang ako ng basura tapos para naman akong walang utak, isip-isipin ko, "Bakit nga ganun?"

Tingnan mo. Itong asawa ko, Baptist. Wala akong pera noon, tumakbo ako ng mayor. At I could --- If I could ever afford one trip on a plane which I leased 'yung mga second hand na purot-purot. Sometimes it stops in the runway. At other times it loses power. And one time naubusan kami ng gasoline and there was a thunderstorm.

Tapos 'yun nga, 'yung tangke wala ng laman. 'Hindi na maka-abot ng Pampanga. It's recorded there eh, in the --- sa NAIA. Sabi ng piloto, nag SOS siya, "Wala na kaming mapuntahan."

Sabi ko, "Ipasok mo nalang." Piloto rin kasi ako noon, nung maliit pa. I used to travel Mindanao. Eh 'yung sports flying. Namista mi ngari Cagayan (We went here to join you in your fiesta celebration.)

Sabi ko, "Ipasok mo na. Maghingi ka ng clearance." O mamili ta, asa man ta mo-crash? Anha sa Manila -- - sa Manila Hotel? O diri ta sa PICC? Pili la'g asa nimo ibangga diha. Okay nako.

(TRANSLATION: Sabi ko, "Ipasok mo. Maghingi ka ng clearance." I'll let you choose. Where would you want the plane to crash? There in Manila, in the Manila Hotel? Or here in the PICC? Choose where you want the plane to crash. I'm fine with it.)

So, nag-SOS kami. Sabi ng piloto---recorded lahat 'yan eh so you can review. "Sige pasok, para sa bayan."

That's what I heard. Pasok kami parang washing machine. Landing kami. Eh kung 'yung Diyos nila na ano --- di hinulog na sana ako.

'Yan ang sinabi ko. Kaya 'yang mga tao diyan 'wag muna kayong sumakay. Kindly --- if you do not believe me this moment, you kindly review the tapes.

Mas bright ho ako sa inyo sa totoo lang. Mas bright ako sa inyo. I do not just --- na wala akong... Hindi ako nagsasalita nang diretso na wala akong cover. I'm a lawyer.

Ngayon, itong mga marunong, itong mga bagong... Kita mo maski sino nalang. Writer, nauso 'yang computer na --- maski kung sino-sino nalang magsulat diyan. Kanya-kanyang tirada, kanya-kanyang insulto.

Well you know, at the end of the day, pam --- paminawa, paminaw ha... Mabuang mo ana. (Listen carefully. It will drive you crazy) At lahat na. Bakit sabihin nila --- bakit tambay, tambay? Tambay man talaga ang tawag natin diyan. Noon pa.

'Yang mga prostitutes, talagang prostitutes 'yan. Ngayon ginawang commercial sex workers. Dali mo na tuloy makonek ng bata 'yang commercial pati sex.

Ang sa Revised Penal Code is prostitution --- prostitute. 'Yang disabled, differently abled gusto nila. At saka 'yung --- 'yang magpagana, 'wag mong ibahin ang istorya sa mundong ito.

It has been called disabled, they have been called prostitutes. Pero sa Davao, sabihin ko sa iyo walang hinuhuli na prostitute. I do not allow the police to arrest prostitutes.

I do not allow the police in Davao to go to night clubs and inspect the papers. 'Yung mga City Health --- they have no business doing that. It is only the City Health Officer --- babae--- who can conduct inspections.

Ang sinabi ko lang sa mga babae doon, "You just submit yourself to an examination diyan sa City Health at okay na. Gamit ka lang ng condom. Wala ka nang problema."

'Yan ang sinabi ko. Wala ana... Kayong... Ilang beses na kayo nagpunta doon? Kita mo 'yan sila nandiyan --- I do not. Tinanggal ko 'yung vice squad kasi huhulihin lang ng mga g***, dalhin sa opisina tapos titirahin. Kunin pa 'yung pera.

Proteksyon. Sabi woman-hater ako? Davao lang ang may ganun. Hanapan mo ako ng kandidato ng pagka-Presidente o Presidente na nagpa-hostage para sa 17 na babae pati isang bata. Maybe you have forgotten it but it was a long time ago.

Ako 'yung pumalit. Hindi pa ako kandidato. I was just a nobody. Ako 'yung pumalit. Ayaw ko nalang din... Nandiyan diyan sa footage. First time, mayor ako --- 1988. Mga tao? General Magno buhay pa tanungin niyo. Estares, still around, ang pulis. Abaya --- General Abaya, I think he's working in... Calida.

Alam mo, sa Davao Penal Colony. Pronounce it as penal hindi penal, it's penal --- legal. Pronounce it as penal colony. Visitation day, tapos biglang nag-hostage taking, 17... Si Pugoy, 'yung Pugoy case. Alaala ninyo? Na-sine pa 'yan. Tag-isa sila.

Ang problema, may bata. Ang nakatakbo ang nanay, ang naiwan 'yung sister-in law na yaya ng bata. Hindi ko alam 'yan.

The following day, late afternoon 'yon, tinawagan ako ni Corazon Aquino, Presidente, sabi niya, "You are the chairman of the Peace and Order Council, anong nangyari diyan?"

Sabi ko, "Ma'am wala akong alam, nandito ako sa simbahan". Buhay pa 'yung asawa ko, pati 'yung security ko. Nagsisimba ako noon, kay wa pa man ko giluod aning mga obispo. Karon, nasusuka ako sa mga p***** i**** 'yan.

May sabihin ako sa inyo. Para malaman ninyo. Well, anyway pagkatapos nito remind me [remind Cheena 'yung...]

Sabi niya nandoon sa ano. So nandiyan nag-break out sa Davao Penal Colony Panabo. So tawag ako sa Provincial Commander, sabi ko, "anong nangyari?"

Ganito, ganito. Nandito na silang lahat 'yan --- General Magno, General Abaya ng Army.

So habol ako. Pagdating ko doon naglanding ako. 'Wag ninyong panoorin 'yung naghubad ako kay malaki 'yung tiyan ko. Kasi pinuno kasi ng tubig. Mainit eh, at saka alam ko matagal ito.

Bago ako nagbaba, nag-inom ako nang maraming tubig. Baba ako sabi ko --- nilapitan ko sila kasi si Magno nilagyan niya ng B-150 dalawa sa unahan. Going outside of Monkayo na. So nabara sila, sabi ko sa piloto, "i-landing mo sa harap, diyan ako bababa."

So baba ko sabi ko, "Adre, si Mayor Duterte ako. Wala akong armas." Ginanon ko 'yung kuan... "Gusto ko lang makausap kayo".

Lumapit ako diretso, diretso. Tapos sabi ng doktor ng --- Superintendent ng doktor na --- 'yung Colonia, opisina, sabi niya 'yung kinalabitan ko siya, "Mayor 'yung bata blue na. Mamamatay na." Kasi nagdododo sa nanay eh.

So, negotiate kami --- sabi ko, "bakit naman ganito ang nangyari?" Tapos nakita sige ako tingin sa bata, gumaganun na 'yung mata. Mamamatay ito. Sabi ko, "buhi-i nang --- pakawalaan mo 'yang yaya pati ang bata. Ako ang papasok."

Sabi niya, "totoo ka?" "Oo, oo..." Maingay na. Sabi ko --- hindi na ako naghintay. Sabi ko, "oo", diretso na ako. Bitawan mo yang bata... Pinababa ko, "sige, baba ka. Baba ka."

Nandiyan na ako sa loob. Tapos o sige istorya kami. But the human waste diyan, nakakalat na. Diyan na sila umiihi, diyan na dumudumi. Sus p***** i**.

So tingin lang silang lahat. Sabi ko, “istorya tayo.” Ngayon, I was able to convince them sabi ko, “sa opisina na lang tayo mag-istorya tatal hostage ninyo ako.” Eh di doon sa opisina may banyo.

Dito adre, sabi ko, may ibinigay na pagkain, “paano natin makain itong siopao? Iyong kamay ninyo puro tae. Kung ano-anong pinaghawakan ninyo diyan.”

So sa madaling sabi pumunta kami ng Davao City Hall. In my own office I was hostaged overnight. I injured the humiliation. Nagka-areglo kami, nagka-areglo kasi tumawag si Cory nag-usap sila. Tapos niya gusto daw niya makita ‘yung nanay niya.

So sabi ni Cory, “Do everything. I want that incident ended peacefully.” So wala akong magawa kasi may plano ako, si Dureza rin kasi eh.

Itong si Dureza, congressman siya, sabi ko “pagbaba, babarilin ko itong dalawang ‘to --- itong lider.” Eh tumawag siya kay Corazon Aquino, tinawagan ako ni Cory. Sabi niya, “Do not do that.” Sabi ko, “Sinong may sabi sa inyo ma’am?” “Ah basta huwag mong gawain ‘yan.”

So hinayaan ko. Pagdating ng nanay, ipinakuha sa Cebu ng Air Force. Sabi ko, nag-surrender sila, sabi nila na, “Ah ano ah labas kami, ah pardon kaagad?” Sabi ko, “Oo.” “Kailan?” Sabi ko, “bukas, wala na kayo.”

Lahat. Ah maski’g unsay gipangayo, “Oo, sige, oo.” Istorya man lang ‘yan. “May bayad?” “Oo, akong bahala.”

(TRANSLATION: Everything. They would ask for anything. “Oo, sige, oo.” It was just smooth talk. “May bayad?” “Oo, akong bahala.”)

So nag-surrender sila, inilagay sila sa Metrodiscom. Dumating ‘yung --- one day after one month plus there --- dumating ang prayer warriors kasama ‘yung Australyana. Ang sa isang pu --- ang isang preso doon was a Tausug soldier.

Kaya ‘yung nalaman ng mga esprit de corps, camaraderie. Labas pasok ‘yung Tausug na preso.

One time may nakita siyang CAGU diyan nakaistambay, dalawang garand, isang M14. Dinala sa loob. Hinostage na naman. So may hostage-taking na naman kami.

Madaling sabi ‘yung morning na ‘yon kasi hindi talaga ako pumayag na --- ng truck kasi ‘yung ginawa nila doon sa Panabo... Ang mayor kasi management crisis eh. It’s always the mayor.

Sabi ko, “no.” Sabi ni Calida, “Sige na.” Sabi ko, “No.” Eh ako ‘yung management crisis, that’s my law, regulation. Sabi ko, “hindi.” Eh di lumabas nga sila. Sabi ko, “barilin mo.” Kinover (cover) nila ‘yung madre, tinamaan. Sabi ko pasensya.

Tapos hinayaan ‘yung labas sabi ko sa radyo, kunin ko ‘yung mga patay. Pumayag siya. ‘Yung paglabas ng madre, nakita ko, totoo ‘yan. Tootoo ‘yung istorya nagmura ako.

Sinabi ko, “P***** i**** mga ‘to, I**** kayo.” Hindi ako maka-deny eh kasi nandiyan ‘yung... Sabi ko kita mo, “Itong mga pangit na mga g****, h***** na ito, nakatilaw pa og gwapa.” Kasi may... Sabi ko, “mas maayo pa sila sa mayor.” Mas mabuti pa sila. ‘Yun ang... It was... Sinabi ko sa galit.

It was a derision or derogation of their manhood. Sabi ko bakit karami ‘yung lalaki ditong gwapo bakit pa ‘yung pangit ang sinagot, parang ganun.

Tapos umabot ng gabi, pangalawang gabi. I made it clear to them na sabi ko --- kasi nakita ko na 'yung dugo eh sa madre. Sabi ko, "huwag mong galawin ang mga babae." Kinabukasan pag-surrender nila, nakalabas puro dugo na 'yan, lahat. Sabi ko sundalo, "patayin mo, patayin mo lahat." Totoo. "Patayin mo." "Tatal may M14 --- ah M14, dalawang garand, isang M14, patayin mo." Inubos ko, 16 of them.

Nandoon sa Inquirer, a copy nakita ninyo si Colonel Serrano, gumaganon ng .357 doon sa ulo ng preso. Inquirer 'yon, headline sa front page. Eh 'yan ang...

Ito ngayon sa istambay, huwag nating ibahin --- directing the police. Ang tawag talaga niyan "istambay." O how do you call them?

'Yung mga tao na grupo, tumitindig diyan. Karami mo pang... Then you have to not only write a name, but you have to characterize the idiot, anong ginagawa kasi tambay. You do not call them a tam --- alam mo na ang istambay. Sabi ko istambay is just to frisk them.

Kakapkapan, maski sa America allowed 'yan. Tingnan mo kung ma-aresto ka maski nandoon ka. Kakapkapan ka talaga.

That to me is legal until the Supreme Court says it is illegal. [Asa imong statistics?] (Where is your statistics?) Until the Supreme Court says or court says that I cannot do it... I am now invoking the police power of the state to establish order, safety, 'yan. That is not subject to a legislation.

The President can order, the mayor can order, the barangay can order --- can issue regulations to protect public health, public safety, public order, and to protect the general welfare of the people.

We call them istambay. That's the word. That is my order. And you continue to frisk people who are there doon sa dalan and that is legal. Until such time, that is my order. Do not believe in the criticisms. Do not read it. It's none of your business to be reading what they are talking about. It's our business to follow what we are ordered to do.

Si Bong 'yan. [Hain man si Bong? Nangampanya na siguro.] (Where is Bong? Maybe he's already campaigning.) [laughter]

Hain na man 'tong akong...? Ah, saka ngari aron makita ka nila. Isa ka pang y***. Sige ka'g pangulitawo'g babae diha. [applause]

(TRANSLATION: Where is my...? Oh, come up here so that they can see you. You're just another fool there. You keep on courting women.)

O saka ngari aron makit-an ka. [applause] O kanina ana siya... O, pakpaki ninyo. Naunsa. [applause] Bantay'g mapildi na si... (Come up here so that they can see you. Earlier he said... O, give him a round of applause. You better watch out if he will lose.) [laughter] Hindi, hindi, 'yung --- 'yung survey.

Alam mo itong mga g*** na ito, ilang --- ilan 'yang nag-pirma diyan sa... "PNP Killed in Police Operation. Total, 108." I continue to lose two or three policeman a day. Drug-related, 47. 'Yung Marawi casualties was also a drug.

Wounded in police operations, two hundred --- two --- 424. Drug-related, 126. AFP killed-in-action, 429. Drug-related including doon sa Marawi, it's 163. PDEA killed-in-action, isa. Ngayon --- ngayong taon na ito. Wounded-in-action, duha.

Kung pinapatay ko 'yang mga y*** na 'yan, bakit ako may patay na pulis na marami? Alam man ninyo 'yan. Ang binabasehan nila 'yung nahuli ng pulis namatay. Ang hindi nila sinasabi 'yung pulis ko pati sundalo ko nayayari. O 'di mga --- eh 'di g***.

Pati itong mga opisyal ng gobyerno, isa pang u***. Doon lang nakatutok sa namatay na mga sibilyan. lisa lang 'yung hinuli. Sinabi nga ng pulis binugbog sa loob kasi lasing. Eh kung susuka ka doon sa harap ng mga g*** na 'yan, bugbugin ka talaga. Hindi na na...

Kaya ako, bakit, ganito 'yan. Inorder (order) ko 'yan. Sabi ko, "Get rid of the tambays there." Alam mo, 'yang alley na 'yan --- huwag na 'yang alley ng Dewey Boulevard. 'Yung suot-suot ng 'yung mga --- [unsa ba'y tawag aning y***** Tagalog?] [How do you say it in Tagalog?] Ano ba 'yan 'yung suot-suot na --- ? L*****.

Ah 'yung mga... Kalimot ko sa akong Tagalog. Kani man gung mga Tagalog, di pud magtuo'g Binisaya. [laughter] Mga gahi'g ulo. Mga eskinita. Matay no? (I forgot some Tagalog words. The Tagalog refuse to learn Bisaya. They are hard-headed, narrow-minded.) [laughter] Dapat makilala kita. Hala, gwapa raba. (Oh, she's beautiful.) [laughter]

Kaya ko inutos 'yan they are oblivious to what is really a government's duty to do. Ang hinahanap nila ang mali lang ng pulis pati ang mali ng sundalo. Kaya kayong mga pulis, mga sundalo, huwag mong pakinggan 'yan sila.

Sinabi ko na sa inyo, "Do your work. In the performance of your duty, just follow." Tatal, nag-aral kayo ng two years. How to arrest, when is it legal, when is it not, warrantless arrest, committing a crime in your presence.

Sinabi pa doon ng isang barangay captain na --- taga-saan 'yon? You must produce a warrant. Eh anak ng... Kung ganun ka ka-bobo, umalis ka diyan pagka-barangay ka... May isa na pakunwari.

If you are not a lawyer, do not pretend to be a lawyer because you were --- you will appear as an ignorant idiot. When you say do not submit to the police if there is no warrant of arrest, you can get killed listening to advice of those idiots there.

Dito kayo makinig sa akin kasi pinag-aralan ko itong trabaho ko as a lawyer and I study and I follow what is good. I --- we are not here on a popular mission. We are not here to get medals. Maya na 'yan. Ako ang bahala. I will answer for you.

If you do your duty, naka-patay ka ng limang libo diyan, akin 'yan. That is my worry. That is not your worry. Just do what you are ordered to do. Period. Buti 'yan magkaintindihan tayo.

Kayong mga barangay captain, do what is your duty. You are more than just a policeman because you are mayors. You are the governors and the president of your barangay.

Now, if you cannot do it, and the records will show na 'yung mga crime rate mo mataas pati droga, then I will charge you with neglect.

And the next time is gross neglect and I will simply, upon the recommendation --- upon investigation, recommendation of General Año, if he says that you should go, I will dismiss you. Kung hindi mo kaya 'yung ganyan... Now sumugal ka.

Ngayon, gusto ninyo ng armas, pag-usapan natin. Pero lumaban kayo. [applause] But only because you are persons in authority. The policeman is not even a --- a person ito eh. The policeman is just an agent of a person in authority. Who is your principal? Ako.

So in the military line, I am your Commander-in-Chief. Dito naman sa locals, well, for guidance and direction, ang inyong superior is the mayor. But you only follow if the mayor is following the law.

If the mayor is into drugs, and as a matter of fact the mayor is killing the policeman and the soldier and using his government office as a platform for corruption, kill him. Kagaya ng ginawa nung mga mayor noon.

Bakit mo ako lokohin? P***** i** mo. Sabihin ipatawag kita. Tinawag ko lahat ng mayor. Tanungin ninyo 'yang mayor ninyo, lahat ng city mayors pati governors. Tanungin niyo. Ikinulong ko 'yan sa Malacañan.

Sinabi ko sa kanila, "P***** i** huwag ninyo akong --- do not f*** with me. Huwag kayong pumasok diyan kasi nababalitaan ko na pinapatay na ninyo ang mga pulis o kung anong pinaggagawa ninyo sa mga law enforcers. Hindi ako papayag niyan. Bahala kayo."

Nag-warning ako. O hindi sumunod. Sinabi ko na sa inyo eh. Sinabi ko na sa inyong "huwag."

Now if you start to get violent, I will oblige you. Hindi ako papayag ng --- hindi ako papayag nang ganun.

Well, as President, either you do your duty and you die doing it or resign. Tatalahat man tayo naka-sugal dito. Eh ako ilang bagyo dinaraan ko sa buhay. Gabi, umaga. Sugal 'yan eh.

Kagaya ng pulis, sundalo, takot ka makipag-away, takot kang mamatay, you have no business being there. You are there to die. Period. Tayo, because of the times...

Ito ha, kaya ako nag-order, "1.5 million Filipino families fell victim of common crimes." SWS. "Around 1.5 million families fell victim to common crimes during the first quarter of 2018, a Social Weather Station survey revealed Thursday".

One million? Ipagpalit mo diyan sa p***** i**** mga tambay diyan na naghihintay lang? Alam mo naman kung bakit 'yan sila diyan.

Unang-una, lahat itong hindi klaro, paulit-ulit 'yang Human Rights ng edad, 15 kung pabor sa bata. Kung hindi pabor sa bata, "Hindi, hindi, hindi, minor pa 'yan." Eh kung hindi naman o hindi mo pwedeng i-demanda 'yan.

So 18. Wala tayong specific --- 18. Below 18, you arrest the teenagers there around loitering because we have to protect our children. Nagkalat na ang droga, nagkalat na ang lahat, and some of the young people as early as 10, sabi ng itong survey noong isang araw, si ito --- 'yung ABS-CBN.

ABS-CBN na rin nag-announce, eh 'di i-announce ninyo na as early as 10. So 18 and below are minors. You take them into custody not to arrest them, but for their own safety to protect them.

We are removing the minors, take them into custody, tawagin mo 'yang DSWD diyan, pati 'yung barangay, you take care, ayan.

Sabi ni Mayor, paarestuhin 'yan for their own protection. They are not being arrested for any crime. It's for their own good that they are arrested. Because under the parens patriae which is the principle bedrock of pag-protect mo sa tao. Weak kayong lahat. We can take custody of the minors to protect them under the principle of parens patriae. The father of the nation.

Huwag mong ibahin 'yan sila. Sabi tambay lang. Bakit tambay, tambay? Mas marunong kayo sa akin, maghintay kayo ng gobyerno ninyo. Ako ang ituro ninyo.

O, iyon pulis, pulis. O di ipaimbestiga natin 'yung pinatay. Para walang helmet, patayin mo? Ang tingin... Anong tingin mo sa pulis ko mga g***, mga bobo? Anong edukasyon niyan Kindergarten?

Wala ka lang helmet, patayin ka? Walang pulis na ganun. Kung may pulis na ganun barilin ko. Eh di dapat mag-pulis. Magbugbog ka lang ng tao na walang helmet, there has to be a reason for it. And let us wait for the investigation. Do not blame the police.

I am not saying that I am encouraging them. But for as long as they do their duty, they will have my protection all the way. Remember again, I will never allow any soldier, any policeman to go to prison just because they were during their duty. Otherwise, eh di bahala na.

Problem is, we have two choices. Sabihin ko sa Armed Forces pati police, "O sige matulog na lang kayo. Huwag na kayo magtrabaho. Papasukin mo na 'yung kung sinong Abu Sayyaf diyan. Give them Jolo and Zamboanga if they want. Mga teenager, sige. May mga shabu diyan, sige. Hayaan mo."

Mamili kayo, perdicion ng ating bayan o mag-inistrikto ako. Hindi na bale 'yang atake, atake. Talo man kayo.

Eh kung --- alam mo itong mga p***** i** 'to, kung mga bright ito sila na 'yung Presidente. Katagal na ninyo diyan. Eh samantalang kami dito galing kami Mindanao. Wala naman nakakilala sa amin.

Kasi kung mga bright kayo, nanalo kayo. 'Yung mga tao, nakinig na sana sa inyo. Ako may sinasabi ako, kasali mura, nakinig 'yung tao. Remember, sa Luneta. Lahat ng mga bishops, puro lahat 'yan, puro daldal, puro mura sa akin, human rights.

Sabi ko sa miting de avance sa Luneta, sabi ko, "Sino 'yung maniwala sa obispo, maniwala sa walang extrajudicial killing, gusto ninyo na lahat ng kriminal treated as if they are members of the royalty, diyan kayo. Iyang nagkampanya lahat, diyan kayo. Dito naniwala sa extrajudicial killing na p***** i** papatayin ko 'yang mga l**** 'yan."

Sabi ko, "Dito maniwala kayo at sa gusto ninyong mapunta sa impiyerno, gusto niyong may sungay na lider ninyo, dito kayo sa akin."

Now tell me, prangka-prangka 'yun. O doon kayo sa mga bishops ninyo. Sige maniwala kayo. Tatal kayo man nila i-control 'yang krimen, may rebellion diyan. Binabarurot na 'yung mga tao ng mga komunista. Kung saan-saan na lang maghingi. They control the countryside. Tapos itong human rights, they are now --- you do not play into their hands.

Mga Karapatan, lahat na 'yan, puro komunista 'yan. Dadating din ang araw, I hope it will not --- I pray to God, 'yung Diyos ko, the universal being, I pray to God na hindi tayo mag-abot nang ganun.

Pero 'pag kayo na --- kumakatok na kayo diyan and kayong mga sparrow you begin to kill policemen and soldiers, baka magkaiba ang... I'm not threatening anything. Baka magkaiba ang history natin dito, ang labas. Hindi ako hangal. Twenty three years ako sa mayor, pagod na ako.

Sa mga kaibigan ko, sinasabi ko pabalikin ako ayaw ko na talaga. 'Yan ang Cabinet members ko sinasabi ko, prangka-prangka, General Año, 'yan Diño, sabi ko, "Is there a way out na honorably --- ?"

Ako mag-isip ako twenty --- susmaryosep kalayo. Na hangal ako sa power? I've lived with power. I grew up with my father as governor. I never used that power. I was in power for 23 years. Look at my city now, look at my city now. Go to my city. Merong na-rape? Meron. But look...

Basta nandiyan 'yang droga, meron talaga masamang mangyari. Hindi madala ng pulis 'yan. Droga 'yan.

Kasi droga 'yung mga bata dito na --- 'yung sa Tagum two years old. Hindi magkasya 'yung ari niya, kumuha ng blade nilaslasan. Hindi nila pina-publish 'yan.

Pero kung may preso diyan, may ano, may adik na namatay karaming daldal ninyo. So itong bayan na ito, meron 'yan.

Doon ka makinig sa kanila. Doon ka magbasa. At kayo naman ang gustong buhay na tahimik, tatal wala ka man problema sa akin. Kailan pa ba ako nag-molestiya sa inyo? Sige daw. Kanus-a man ko nag-molestiya ninyo diri?

I remember I just campaigned here and every once in a while I pass by. Wala man akong hiningi sa inyo na ano. Wala akong hiningi na additional power. I do not use military or police for... I'm not the vainglory type kagaya ng diyan sa itaas. They are the vainglory, ang tawag diyan.

The survey conducted --- ito basahin ko lang. "March 23 to 27 showed 6.6 percent of the Filipino families reported victimization or the victims rather of crimes such as robbery, break-ins, carnapping, car theft, physical violence within the past weeks."

Dito ang survey sa --- around 145 families or less than one percent maybe had members hurt by physical violence in the past six months. Lower than the 188 reported December of last year.

And what is very telling is this. The survey meanwhile found that 51 families lost their vehicles to car theft in the past months, lower than 108 families experienced the same in December.

While the survey saw a decline in the number of Filipinos who fear walking on the streets at night and that robbers might break in into their homes, a majority still believe that such is likely to happen.

Ayaw mag... I'll look for the... "Fewer men meanwhile were reported to have been victims of physical violence at 43 percent or 61 percent. The March 2018 survey also found that a majority of the victims of street robbery were women at 59 percent.

The March 2018 survey also found that a number of victims of the street robbery were women at 59 percent. This is 19 points higher than the 40 percent reported in December of 2017."

Ipabigay ko ito sa inyo and I asked Bong to... Takot ang mga tao, majority of the street robbery were women, at 59. Takot sila lumabas ng gabi. And you have the statistics.

Ito sa panahon ko na. Tingnan mo ang trabaho ng pulis. Tapos may mamatay lang diyan na adik, kastiguhin mo. Tingin mo sa mga pulis, mga taga-Somalia.

Now I expect you to join me in this campaign. For once, ilang buwan na lang ako eh. We...

Fear of burglary, fear of unsafe streets and presence of drug addicts. Iyan talaga ang takot ang mga tao maski dito sa --- maski dito. Takot ka na naay magtapok-tapok diha, mulikay.

You know, if you occupy the pedestrian or the sidewalk, the pavement, tapos nandiyan kayo, marami kayong tambay, the civilian, the innocent people would rather walk on the street.

And thereby, exposing them to the jeopardy of madisgrasya. Sinasadya na lang nila 'yan mag-detour kasi na puro istambay diyan, puro nagsisigarilyo.

P**** j** 'yung mga pantalon nila, 'yung mga low waist talaga na halos na lang --- ang naghahawak na lang sa pantalon nila 'yung b**** nila, mahuhulog na. Walang damit sa itaas.

Sabi ko, "Hulihin ninyo 'yan." Because they are not suppo --- unruly behavior. I-book mo lang hanggang umaga. Minor? Minor talaga ako. Take the minor into custody.

Walang --- huwag mo akong... Kaya dito kayo makinig sa akin, huwag diyan sa ano constitutional, constitutional.

There is the Constitution but there is our obligation to protect the people under the theory of *parens patriae*. That is not written but it is the bedrock, 'yan ang nagho-hold ng papel ng Constitution. The father of the nation should protect his children.

The minors are taken into custody, not arrested but in the form of arrest. And they are taken into custody, brought to a safe place for the night for their protection. That is the obligation of the police, of the military and of the barangay captains.

Trabaho ninyo 'yan, pagka minors damputin mo talaga, dalhin mo sa barangay hall, tawagin mo 'yung DSWD, sabi ni mayor mag-assign kayo diyan, pakainin 'yung mga bata, release them in the morning, it should be the barangay captain who will deliver the child to the family and konting kasaba.

Kasi ang parents ngayon ganito and those in Manila, the father is working, the mother is working, so the children are out. And sometimes, they are just being raped. Diyan lang sa likod and minsan binibigyan ng shabu, mag-deliver ng shabu.

Alam natin ang reality sa ground, so don't give me that f***** thing about constitutional right. Kung ang Constitution lang para pang-libing... Unless the Supreme Court says I am mistaken, di sige hayaan ko. And I'll just say, "Hayaan mo lahat kung sinong gustong lumabas."

Dampot na lang tayo ng patay. Mamili kayo, either we go haywire, out of control o pigain natin ito. I do not want any contri... 'Pag sinabi ng Supreme Court, okay. Then let --- give us a guidance of how to do it or better still supervise us of how to do it.

Ako, prosecutor ako alam ko ang ginagawa ko. So I have seen so many cases na...

You have to help lalo na sa --- itong... Bigyan ko kayo ng --- shotgun lang man kailangan ninyo.

Actually, one of the deadliest confront --- a firearm but in confrontation is shotgun. Wala ka talagang miss diyan. Ako shotgun ang dinadala ko, ganun lang. 'Di naman 'yang magpabaril ng isang kilometro. Magla - -- sparrow maglapit...

Kung may shotgun 'yang mga sparrow, dalawa, tatlo, ah takot 'yan. Sa totoo lang, 'pag marunong ka lang.

Ang problema sa inyo baka gamitin ng asawa mo. [laughter] Isparuhin ka ng asawa mo kasi 'yung kasama mong pinapatrol-patrol mo baka pina --- patrolin mo rin. Kaya may magsumbong sa akin 'yung asawa na ganun, "may shotgun man 'yan, shotgunin mo." Diyan sa ano. Para mawala 'yang...

You have to help. You have to help. Otherwise, I will follow the law, strictly. And if that happens... You know General --- General Año is a military man. He is not a politician.

So he will just also be just like a military man, follow orders and if you don't, well I'm sorry, magka-problema ka talaga. Ma-filan (file) ka ng kaso, pumupunta ka pa ng Maynila.

Eh naawa ako diyan eh. Kaya minsan --- dumadaan ba. I said my father was a politician. Nakita ko 'yan sila naka-barong na in tatters, sabi ko, "Bakit? Bakit nandito ka sa Malacañan?"

Sabi niya, "Sir, maski barko na lang sana, sir." Kasi ewan ko rin kung bakit, anong nangyari tsk...

Si... Remind me about sa Cabinet meeting, sila Tugade. Wala naman gu'y barko Davao-Manila. Og musakay ka'g barko, diha kutob sa GenSan. And GenSan, doon pa sila makasakay ng barko.

Bakit pinutol 'yang y*** na 'yang? Alam mo 'yang mga mahirap magpunta 'yan ng Maynila magdala ng mga manok, itlog, bigas. Pag-abot ng mga airline napaka-istrikto.

So... But it has destroyed the --- in many ways the --- 'yung buhay natin. So I'd like to call the attention of Tugade to study.

Eh kung ano 'di government will subsidize by way of tax exemption para maibalik lang 'yung mga barko-barko.

Kasi ang mga pobre ganun. Unang-una matakot magsakay ng eroplano 'yan, kay pobre gud, 'di pa sanay. Takot man 'yang mahagbong. And they are put under severe stress.

Barko, magdala silang manok, may mga relatives sila dito, magdala og bugas. Eh 'yun ang dapat. So ibalik talaga 'yung barko. Bakit ewan ko kung bakit naputol.

Ngari sa inyo naa ba? Maayo pamo. 'Di 'yung taga-Davao, magbiyahe pa diri? Naa pa'y daghang checkpoint unless necessary.

(TRANSLATION: Do you have any of those here? Good for you. So those from Davao would still have to go here? There are many checkpoints --- unless necessary.)

Pero 'yang mga DENR, mga fisheries, wala na ha. Sabihin ko sa inyo, ibawal ninyo 'yan. Sabihin niyo you are not allowed.

Kanang mga Bureau of Fisheries na mag --- kada truck moagi, mohatag og isda, pag-abot sa palengke mahal na ang p***** i**. Daghan nama'g gitagaang isda nga libre.

(TRANSLATION: The Bureau of Fisheries personnel who would --- every truck that would pass by would give fish, so by the time it arrives in the public market, it becomes very expensive, because many fish were given for free.)

So bawion gyud na (So that has to be stopped). So stop that --- stop that ano. Wala man sila dito kaya... Ang local government... Is there any local government here? Taga-local government, saan kayo? Kindly tell the... It's only the military and the police, and if needed, do not allow any 'yung ano...

Magsige kada... (It keeps on...) Maraming hingi-hingi 'yan eh, hanggang mamahal tuloy. Maski 'yung mga --- maski 'yung mga produkto, mga pineapple, mag-checkpoint diyan sa --- mangayo (they'd ask for it).

Stop it. Pag dili, ako'y magka-agi, na. Ipakaon ko na sa imo ang tanang lubi diha nga imong maabtan. [laughter] Ipakit-kit gyud nako. [laughter] Malas ka ah na... Ingna ra ko 'Yung tanim-bala, sus ayaw gyud ana kay lunikin mo talaga 'yan. Ang malas mo kung durian ang muagi imong pangayua. [laughter]

(TRANSLATION: Stop it. If you don't, I'll make you eat all the coconuts there. I'll let you chew on it. If you're in bad luck then... Just tell me. 'Yung tanim-bala, sus ayaw gyud ana kay lunikin mo talaga 'yan. Ang malas mo kung durian ang muagi imong pangayua.

Pakitkit ko na nimo. Mamili ka. Dili bitaw, (I will let you chew on that. You choose. But seriously) I'm just being --- you know, murag istriktong pagkasulti (it may sound harsh) because how --- that is how it should be. I'm trying to infu --- imbue you with your duties that you seem to have forgotten.

Now, the fear of the barangays really is a --- sabi man ni --- nila ni General Año na siyempre takot kang mag-confront, totoo naman. So a shotgun or .22 will do. Okay na kaayo na .22 maigo ka diri ug sa ulo, wala na, bingo time ka. (if you get shot in the head from a .22, then you're gone.)

.22 or a shotgun. Ako maglaban ako, maski .22 lang, basta may armas ako. Targetin (target) kita sa ulo pati dibdib. Mas malaki man ang dibdib dito, matamaan 'yan...

You know if you are hit inside, maski .22 lang, maski 'yang de-bomba, if it passes on through your pancreas, liver, you only have 30 minutes to live, believe me. Basig madala ka pa sa ospital. Extraordinary na kaayo nang mabuhay ka. Matamaan ka dito? Shotgun pa?

I'm looking for a --- para i-bidding natin 'yan. But the one that's --- I really want the --- the sturdy one, 'yung ano... Maghanap ako ng pera.

'Yung iba, I don't know if the military and the police will agree, mga... Gusto ninyo handgun pud? Kaning diri? [applause] (Do you want a handgun also for you to use here?)

Gusto gyud mupatay ning mga buang (These fools must really want to kill). [laughter] G*** mo --- tanodbayan --- ah Sandiganbayan 'yan.

You know, if you --- if you carry these things, be sure that you are carrying it legally. We will conduct seminars before you... I, I... Maybe I will allow you. Pero 'yung mga armalite, 'yang mga --- it's out of the question.

I will not. Pati 'yung ano --- .22 will do. Hindi ako bibigay ng mga powerful ano. Di mo na kailangan. M14 pagbuto ano 'yan, diretso-diretso na. Pila'y mangaigo.

Just for self-defense, maybe ang mga tanods ninyo, semi-automatic will do, .22.

Pati 'yung... Ayaw na kaayo nang mga bug-at na mga magnum-magnum. (Don't use the heavier kind like the magnum). I will not allow it, maybe nine millimeter. Og naa ka, then I can consider it. Will buy one. 'Wag na 'yang mga .45, nine millimeter is the minimum. Sa ano, it's always .22 lang.

But ang issue ko siguro, I'll buy .22. .22 magnum will do. [applause] Ah gamay ra man gapakpak, wa na. [applause] Ay pagkahinay mugasto ko og bilyon. [laughter] Pakpak og usab kay mahal kaayo na. [applause]

(TRANSLATION: But ang issue ko siguro, I'll buy .22. .22 magnum will do. But only a few people clapped. The clapping sounds too faint for me to spend billions. Clap again because that's very expensive.)

Ah mao lagi'y kadaot aning kapitan. [laughter] Mga [lover whine?] na, uto-uto pa gyud [laughter] Di bitaw, kanang binuang lang ko. Amigo man ta ba. Mayor man lang pud ko niadto

(TRANSLATION: That's what makes captains less favorable. They're easy to fool. But kidding aside, I was just messing around with you. We're friends. I was just a Mayor back then.)

Kaya kung may problema kayo, 'wag kayong mag... Duol lang nako. Wala koy partido eh. (Don't hesitate to approach me. I don't have a political party.) Alam ninyo nanalo ako dahil sa tao.

So 'yang tao na 'yan, kayo 'yan. Wa man ko mudaog tungod sa mga lider-lider ana. Wa gani ko'y usa ka barangay captain sa Cebu, even in Danao where my --- akong amahan taga didto. Maayo pa sa Lanao, (I did not win because of leaders as my supporters. I didn't even have a single barangay captain in Cebu, even in Danao where my father hails from. Good thing I won in Lanao,) I won in all --- all areas sa Muslim. Pinakataas ko ata 84 was the home of my lola.

So unsa ma'y inyong kinahanglan? Pusil. Nakuan ta naman mo proteksyon na ana. Kwarto gusto mo? Kwarto?

(TRANSLATION: So what do you need? A Gun. You'll be given protection. Do you want money? Money?)

Allowance? [applause] Bong, tagai na sila'g tag-singkwenta mil kada usa. (Bong, give them 50,000 each.) [cheers and applause]

Now what I can do is I really --- I can really help you. Kanang --- kanang kaso ninyo nga legal, (Regarding your legal cases) as long as you do it legally, I can --- makialam ako sa kaso. Kagaya ng maka ano ka --- maka-engkwentro ka ng holdaper diyan, ano. General Año and I would go out of our way to help you.

Dili ko muingon tikason nato ang report (I'm not going to ask you to falsify your report). I do not want that kind of... Pero I will, I will help you. Basta legal lang ang pagka-trabaho ninyo, wala kayong problema. Do not be afraid. That is my guarantee. Ako na gud nagasulti ninyo (I myself am giving you the assurance.)

I will not allow... [applause] As a matter of fact, I will not allow you to go to prison. Muingon ka mayor --- "O judge, ngano mapreso man ko karong nagtrabaho man lang ko? Sulti man ni Mayor."

(TRANSLATION: I will not allow... [applause] As a matter of fact, I will not allow you to go to prison. If you say, mayor --- "Judge, why would I go to jail for doing my job? Mayor told me to.)

"Unsa ba diay sulti ni Mayor?" "Patyon na..." "Kinsa?" "Kanang mga karibal sa uyab namo diha apil." [laughter]

(TRANSLATION: "What did Mayor say?" "Kill..." "Kill who?" "Our rivals over our mistresses.")

Salamat ninyo. Gayaya lang mo. [applause]

(TRANSLATION: Thank you to everyone.)

--- END ---